



# ПОДКАСТЫ на английском

Для прослушивания подкаста, пожалуйста, загрузите аудиофайл:  
<http://www.smartpodcaster.com/podcasts/Economy-Compares.mp3>

**Ad:** Support for this podcast comes from T. Rowe Price, a disciplined investment approach for a complex global economy. T. Rowe Price: Invest with confidence, at [troweprice.com](http://troweprice.com).

**Реклама:** Спонсор подкаста компания "Ти Роу Прайс": мы разбираемся в сложной мировой экономике. "Ти Роу Прайс" — это уверенное вложение капитала.

**Host:** If you're finding money scarce, you might check out a really, really free market. No money changes hands, there's not even any barter, and NPR's Margot Adler visited one at a church in New York City.

**Ведущая:** Если у вас туго с деньгами, попробуйте по-настоящему свободный рынок. Деньги здесь не в ходу, нет даже бартера. Марго Адлер из NPR побывала на таком рынке в одной церкви в Нью-Йорке.

**Margot Adler:** The Really, Really Free Market held at Judson Church this past Sunday looks part flea market or garage sale without the money, part party.

**Марго Адлер:** Самый свободный рынок, устроенный прошлой субботой в Джадсонской церкви, напоминает блошинный рынок, гаражную распродажу и просто вечеринку

Here's the idea: you bring stuff to give away, you take stuff. There are tables filled with clothing, books, toys, odds and ends. I recognize a high-school kid, who lives in my building four miles away. His name is Sam Smith.

Основная идея: принести вещи на раздачу и выбрать что-то себе. Столы завалены одеждой, книгами, игрушками и всякой всячиной. Я узнаю соседа-школьника, который живет в моем доме в 6 км отсюда. Его зовут Сэм Смит.

**Sam Smith:** I brought some Stephen King books, I brought a lot of clothes from my mom, from me, and from my brother.

**Сэм Смит:** Я принёс книги Стивена Кинга, гору маминой, брата и своей одежды.

**Margot Adler:** On one table I see some envelopes of a very unusual size. I slipped five of them into my bag. Sam Imperatrici has been helping to organize the market. She says it's like Christmas or like walking into a candy store where everything is free.

**Марго Адлер:** На одном из столов я вижу несколько конвертов весьма необычного размера. Пять штук оказываются в моей сумке. Сэм Императричи помогла организовать этот рынок. Она сравнивает его с Рождеством или кондитерским магазином, в котором всё бесплатно.

**Sam Imperatrici:** It's gonna put clothes on your back, food in your belly;

**Сэм Императричи:** Здесь можно приодеться, утолить голод — люди

people found housemates. The goods and the services are, you know, the anchor, but in a lot of ways it's a connectivity between people that can happen when you take the exchange of money out of the picture.

**Margot Adler:** Besides clothes and books there are people cutting hair, giving dental advice, writing poem for people. A young man named McKenzie Mott is having his face painted to look like a lion. Are you enjoying getting your face painted?

**McKenzie Mott:** I am. It's awesome!

**A man:** He has no idea what he looks like.

**McKenzie Mott:** Nope.

**Margot Adler:** Do you care?

**McKenzie Mott:** Nope. I'm enjoying the experience, so...

**Margot Adler:** Now we need the roar.

**Margot Adler:** The Really, Really Free Market started around 2004, an anarchist response that was part of the anti-globalization movement.

There are free markets from Georgia to California. Thaddius Davidson, also known as Thaddius Umster, stands by the welcome table. He says the market started as a kind of opposite of a protest.

**Thaddius Davidson:** It's not like we're against this, we're against this. It's like, this is the other side of the coin. This is what we're for.

**Margot Adler:** And what exactly are they for? Well, he says different people imagine a free anarchist economy in different ways.

**Thaddius Davidson:** This is basically an example of the gift economy where everything is freely given and there's no bartering, there's no haggling, there's no money.

находили соквартиросъемщиков. Товары и услуги, конечно, важное звено, но здесь происходит взаимодействие людей, которое возможно, если отбросить обмен деньгами.

**Марго Адлер:** Кроме одежды и книг, кто-то подстригает волосы, осматривает зубы, пишут для других стихи. Парню по имени Мак-Кензи Мотт разрисовывают лицо под льва. Нравится, как тебе разрисовывают лицо?

**Мак-Кензи Мотт:** Да. Прикольно!

**Мужчина:** Он понятия не имеет, на что сейчас похож.

**Мак-Кензи Мотт:** Не имею.

**Марго Адлер:** А тебя это волнует?

**Мак-Кензи Мотт:** Неа. Главное — процесс...

**Марго Адлер:** Как насчет рыкнуть?

**Марго Адлер:** Самый свободный рынок появился в 2004 году, как реакция анархистов — часть движения против глобализации.

Свободные рынки можно найти от Джорджии до Калифорнии. Тэддиус Дэвидсон (известный также, как Тэддиус Амстер), дежурит у входа. Он говорит, что рынок появился, как антипротест.

**Тэддиус Дэвидсон:** Это не значит, что мы против того или этого. Это как бы другая сторона медали. Вот для чего наши рынки.

**Марго Адлер:** И для чего же именно? Он говорит, что все по-разному представляют себе свободную анархистскую экономику.

**Тэддиус Дэвидсон:** Это, собственно, пример "подарочной экономики", когда всё дарится бесплатно, нет бартера и торга, не нужны деньги.

## Инструкции для покупки полной версии

Полный транскрипт и перевод этого и 4-х других подкастов стоит \$1-2.  
[от 35 до 70 рублей за все 5 в зависимости от оператора]

Для покупки загрузите файл

<http://www.smartpodcaster.com/transcripts/NPR-Economy.zip.exe>

Открыв его, Вы увидите окно с инструкциями по оплате с помощью SMS.

The screenshot shows a window titled "Registration" with a blue header. Below the header, it says "Используется технология SMS Activator. Узнать больше о технологии..." and "ABC Ctrl+Enter". The main title is "Регистрация Транскрипты с переводом 5 выпусков подкаста NPR Economy". Below the title, it says "Этот файл перед запуском необходимо активировать по SMS. Обычно это занимает пару минут." There are two sections: "Информация о регистрации" and "Описание программы". The first section has three rows of input fields: a text box for a password with a "Продолжить" button, a dropdown for "Россия" with a "Выбрать" button, and another dropdown for "выберите оператора" with a "Выбрать" button. A red error message at the bottom of this section says "Мы не смогли верно определить вашу страну или оператора. Укажите страну или оператора." The second section, "Описание программы", lists details like "Название и версия: Транскрипты с переводом 5 выпусков подкаста NPR Economy", "Производитель: Подкасты на английском", "Описание exe-файла (рус): Транскрипты с переводом на русский 5 выпуск подкаста NPR Economy. Аудио: 1 час 22 минуты, текст: 67 страниц.", "Страница программы: http://smartpodcaster.com/business.html", "Support e-mail: info@smartpodcaster.com", and "Адрес зачатки: http://www.smartpodcaster.com/transcripts/NPR-Economy.zip.exe".

Пароль, который придет в ответном SMS-сообщении, необходимо ввести в первое поле и нажать кнопку "Продолжить", после чего файл откроется.

Если у Вас возникли проблемы с оплатой, пишите нам на  
[info@smartpodcaster.com](mailto:info@smartpodcaster.com)